الأمم المتحدة

FCCC/SBI/2026/18

الاتفاقية الإطارية بشأن تغيّر المناخ

Distr.: General
7 September 2026
Arabic
Original: English

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة والستون

أنطاليا، 9–14 تشرين الثاني/نوفمبر 2026

البند 2(أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت والشروح

مذكرة من الأمين التنفيذي*[1]

أولاً- جدول الأعمال المؤقت[2]

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛

(ج) تنظيم أعمال الدورة؛

(د) تقاسم الآراء التيسيري؛

(هـ) النظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز؛

(و) الأنشطة المقررة.

3- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير:

(أ) تجميعات وتوليفات تقارير السنتين؛

* قدمت هذه الوثيقة إلى خدمات المؤتمرات لتجهيزها بعد انقضاء الموعد النهائي لتضمينها أحدث المعلومات.

(1) يمكن الاطلاع على قائمة بالمختصرات في نهاية الوثيقة.

(2) بنود جدول الأعمال المشتركة بين الدورة 65 للهيئة الفرعية للتنفيذ والدورة 65 للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية تحمل علامة نجمة.

الرجاء إعادة الاستعمال

(ب) تقارير بشأن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة.

4- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:

(أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية؛

(ب) تقديم الدعم المالي والتقني؛

(ج) التقارير الموجزة عن التحليل التقني للتقارير المحدَّثة لفترة السنتين.

(د) تقرير فريق الخبراء الاستشاري.

5- الإبلاغ والاستعراض عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان النامية الأطراف من أجل الإبلاغ وبناء القدرات.

6- برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ*.

7- برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة للانتقال العادل*.

8- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية، وبروتوكول كيوتو، واتفاق باريس*.

9- عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي*.

10- المسائل المتعلقة بالتكيف:

(أ) الهدف العالمي المتعلق بالتكيف*؛

(ب) تقرير لجنة التكيف*؛

(ج) استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها*؛

(د) خطط التكيف الوطنية؛

(هـ) الإرشادات المتصلة بالبلاغات المتعلقة بالتكيف.

11- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.

12- التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها*.

13- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيا ونقلها:

(أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ*؛

(ب) مضيف مركز تكنولوجيا المناخ؛

(ج) برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا.

14- المسائل المتعلقة بالتمويل:

(أ) المسائل المتعلقة بصندوق التكيف؛

(ب) الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل.

15- المسائل المتعلقة ببناء القدرات.

16- المسائل المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي.

17- ترتيبات تمويل البنية التحتية والعمليات وبناء القدرات من أجل تنفيذ التوجيهات المتعلقة بالنُهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس.

18- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية.

19- الترويج لممارسات غذائية مستدامة، والحد من النظم الغذائية المعتمدة على الحيوانات، والانتقال إلى نظم غذائية نباتية*.

20- مسائل أخرى.

21- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

ثانياً- شروح جدول الأعمال المؤقت

1- افتتاح الدورة

1- ستفتتح رئيسة الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ)، جوليا غاردينر (أستراليا)، الدورة 65 لهيئة التنفيذ في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2026.

2- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

2- *معلومات أساسية:* عملاً بالقاعدتين 9-10 من مشروع النظام الداخلي المعمول به، ستعد الأمانة، بالاتفاق مع رئيسة هيئة التنفيذ، جدول الأعمال المؤقت للدورة 65 لهيئة التنفيذ.

3- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى اعتماد جدول أعمالها.

Provisional agenda and annotations. Note by the Executive Secretary	FCCC/SBI/2026/18
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/event/sbi-65*

(ب) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

4- *معلومات أساسية:* ستنتخب هيئة التنفيذ نائب رئيسها لعام 2027. وسيظل نائب الرئيسة الحالي، إياد الجبران (المملكة العربية السعودية)، في منصبيه إلى حين انتخاب من يخلفه. وقد أُبلغت رؤساء ومنسقو المجموعات والجهات الإقليمية بأن آخر أجل لتقديم الترشيحات هو 14 تشرين الثاني/ نوفمبر 2026. وتُدعى الأطراف إلى الرجوع فيما ترجع إليه إلى المقررات 23/م أ-18 و3/م أ-23 و7/م أ-29 وإلى النظر فعلياً في ترشيح نساء.

5- وعندما تمارس هيئة التنفيذ مهامها بشأن المسائل المتعلقة ببروتوكول كيوتو، يُستعاض عن أي عضو في مكتبها يمثل دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها ليست طرفاً في بروتوكول كيوتو في ذلك الوقت بعضو إضافي تنتخبه الأطراف في بروتوكول كيوتو من بينها. وينطبق ذلك، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال، على ممارسة هيئة التنفيذ لمهامها فيما يتصل بالمسائل المتعلقة باتفاق باريس.

6- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى انتخاب نائب رئيسها لعام 2027.

معلومات إضافية	*https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/election-and-membership*

(ج) تنظيم أعمال الدورة

7- ستُعقد الدورة 65 لهيئة التنفيذ بالتوازي مع الدورة 65 لهيئة المشورة. ويمكن الاطلاع على معلومات عن تنظيم أعمال الدورة في شروح جدول الأعمال المؤقت للدورة 31 لمؤتمر الأطراف[3] وسيتاح على الصفحة الشبكية للدورة[4].

8- وستصدر رئاستا الهيئتين الفرعيتين، على مسؤوليتهما الخاصة، مذكرة مشتركة قبل الدورة 65 لكل من الهيئتين الفرعيتين بشأن نهج مقترح للعمل أثناء الدورتين.

(د) تقاسم الآراء التيسيري

8- سيُعقد تقاسم الآراء التيسيري الحادي والعشرون في إطار هيئة لتنفيذ[5]، في شكل حلقة عمل مفتوحة لجميع الأطراف، أثناء الدورة 25 لهيئة التنفيذ لفائدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي قدمت تقريراً محدّثاً لفترة السنتين، وستوضع الصيغة النهائية لتقرير موجز بحلول 4 أيلول/سبتمبر 2026. ويجوز للأطراف تقديم أسئلة مكتوبة مقدّماً.

9- وستتاح محاضر تقاسم الآراء التيسيري للأطراف المشاركة على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (اتفاقية المناخ).

معلومات إضافية	*https://unfccc.int/FSV* و *https://unfccc.int/ICA-reports*

(هـ) النظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز

10- يتم النظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز فيما يتعلق بجهود الطرف بموجب المادة 9 من اتفاق باريس، وتنفيذ مساهمته المحددة وطنياً وتحقيقه لها[6]، والاستفادة من الخبرات المكتسبة في إطار اتفاقية المناخ من خلال عمليات التقييم المتعدد الأطراف وتقاسم الآراء التيسيري. وستُعقد الدورة الرابعة لفريق العمل من أجل النظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز خلال هذه الدورة.

11- وستُنشر عبر الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ محاضر النظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز المتعلقة بالأطراف المشاركة.

معلومات إضافية	*https://unfccc.int/facilitative-multilateral-consideration-of-progress*

(و) الأنشطة المقررة[7]

12- صدر تكليف بتنظيم الفعاليات التالية بالاقتران مع الدورة 65 لهيئة التنفيذ أو للهيئتين الفرعيتين:

(3) FCCC/CP/2026/1، الفقرات 1-10.

(4) https://unfccc.int/event/sbi-65.

(5) انظر المقرر 2/م أ-17، المرفق الرابع.

(6) انظر المقرر 18/م أ ت-1، المرفق، الفقرة 189.

(7) ستتاح لمحة عامة عن الأنشطة المقررة في الوقت المناسب على الرابط التالي: https://unfccc.int/event/sbi-65#mandated_events.

(أ) حلقة عمل بشأن توفير الدعم المالي والتقني للبلدان النامية الأطراف لأغراض وضع التقارير وبناء القدرات عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس؛

(ب) حوار بشأن الكيفية التي تدعم بها النهُج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس الطموح؛

(ج) حوار لتيسير تحديد المواضيع المتكررة والدروس المستفادة – كي تنظر فيها الأطراف – من تجميع وتوليف نتائج استعراضات الخبراء التقنيين بموجب المادة 6 من اتفاق باريس، بما في ذلك في سياق استعراض التوجيهات المتعلقة بالنهج التعاونية؛

(د) خطة عمل المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي ولجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي التابعة له للفترة 2026–2030[8]:

'1' فعالية تقنية تتعلق بالنشاط 5: تقييم وتحليل الآثار، بما فيها الآثار الاجتماعية والاقتصادية، المترتبة على تدابير التصدي المقرر تنفيذها لتحقيق جميع نتائج الحصيلة العالمية ومختلف السيناريوهات والمسارات المفضية إلى صافي الانبعاثات الصفري؛

'2' حلقة عمل تتعلق بالنشاط 8: تيسير تبادل الخبرات وأفضل الممارسات وتقاسمها بين الأطراف والأمانة والمنظمات الدولية الأخرى بشأن إجراء تقييمات الأثر؛

'3' فعالية تقنية تتعلق بالنشاط 12: إعداد دراسات حالة إفرادية تسمح بتحديد وتحليل الآثار الاجتماعية والاقتصادية للمساهمات المحددة وطنياً على مستوى الاقتصاد ككل، بما يشمل جميع غازات الدفيئة والقطاعات والفئات؛

'4' حلقة عمل تتعلق بالنشاط 15: تعزيز قدرة الأطراف على تقييمها وتحليلها تأثير تنفيذ تدابير التصدي وإعداد تقارير بشأنها، من خلال أنشطة التدريب وجهود بناء القدرات، بما في ذلك المبادرات القائمة.

13- ويمكن الاطلاع على تفاصيل الأنشطة المقررة للدورة 65 للهيئتين الفرعيتين على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ[9].

3- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير

(أ) تجميعات وتوليفات تقارير السنتين

14- *معلومات أساسية:* تعدّ الأمانة تقارير تجميعية وتوليفية عن المعلومات التي قدّمتها الأطراف المدرجة في المرفق الأول في تقاريرها لفترة السنتين[10]. ونظرت الدورات من 59 إلى 62 لهيئة التنفيذ في تجميع وتوليف التقارير الخامسة لفترة السنتين[11]. ووافقت الدورة 62 لهيئة التنفيذ على إدراج هذه المسألة

(8) ترد في مرفق المقررات 16/م أ–29، و3/م أإ–19، و22/م أ ت–22.

(9) انظر https://unfccc.int/documents/660118.

(10) وفقاً للمقرر 2/م أ–17، الفقرة 21.

(11) انظر الوثائق FCCC/SBI/2023/21، الفقرة 16؛ وFCCC/SBI/2024/13، الفقرة 18؛ وFCCC/SBI/2024/25، الفقرة 21؛ وFCCC/SBI/2025/11، الفقرة 20، على التوالي.

في جدول الأعمال المؤقت للدورة 63 لهيئة التنفيذ على أساس أن هذا البند الفرعي سيبقى معلقاً[12]. واتفق في الدورتين 63 و64 لهيئة التنفيذ على إبقاء هذا البند الفرعي معلقا[13].

15- *الإجراء:* ستدعى هيئة التنفيذ إلى اتخاذ أي إجراء تراه مناسباً.

Compilation and synthesis of fifth biennial reports of Parties included in Annex I to the Convention. Report by the secretariat	*FCCC/SBI/2023/INF.7*، *Corr.1* و*Add.1*.
https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/reporting-and-review/reporting-and-review-under-the-convention/national-communications-and-biennial-reports-annex-i-parties/compilation-and-synthesis-report-of-the-fifth-biennial-reports-br5s	*معلومات إضافية*

(ب) تقارير بشأن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة

16- *معلومات أساسية:* تعد الأمانة تقريراً سنوياً يتضمن أحدث المعلومات عن بيانات جرد غازات الدفيئة التي قدمتها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف وهيئتاه الفرعيتان[14]. واتفقت هيئة التنفيذ في دورتيها 63 و64 على تأجيل النظر في تقرير عام 2025 إلى الدورة التالية ذات الصلة[15].

17- ويشمل تقرير عام 2026 الذي أُعد لهذه الدورة الفترة 1990-2024.

18- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بتقريري عامي 2025 و2026.

FCCC/SBI/2026/21	*بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة للفترة 1990-2024. تقرير من الأمانة*
FCCC/SBI/2025/20	*بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة للفترة 1990-2023. تقرير من الأمانة*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/ghg-inventories-annex-i-parties/2026*، و*https://unfccc.int/ghg-inventories-annex-i-parties/2025*

4- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية

19- *معلومات أساسية:* نظرت هيئة التنفيذ في دورتها 62 في المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية التي قدمتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واتفقت على إدراج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت لدورتها 63 على أساس أن هذا البند الفرعي سيبقى معلقاً[16]. واتفقت هيئة التنفيذ في دورتها 63 و64 على إبقاء هذا البند الفرعي[17].

(12) FCCC/SBI/2025/11، الفقرة 21.

(13) FCCC/SBI/2025/19، الفصل ثالثا-ألف؛ وFCCC/SBI/2026/15، الفصل ثالثا-ألف، كل على حدة.

(14) وفقاً للمقرر 13/م أ-20، الفقرة 10.

(15) FCCC/SBI/2025/19، الفقرة 16؛ وFCCC/SBI/2026/15، الفقرة 21.

(16) FCCC/SBI/2025/11، الفقرة 24.

(17) FCCC/SBI/2025/19، الفصل رابعاً-ألف؛ وFCCC/SBI/2026/15، الفصل رابعاً-ألف، كل على حدة.

20- *الإجراء:* ستدعى هيئة التنفيذ إلى اتخاذ أي إجراء تراه مناسباً.

(ب) تقديم الدعم المالي والتقني

21- *معلومات أساسية:* يشمل الدعم المالي والتقني المقدم إلى البلدان الأطراف النامية لتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق بموجب الاتفاقية التمويل من مرفق البيئة العالمية، الذي يقدم تقارير منتظمة عن أنشطته المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، ومن البرنامج المشترك لمبادرة الشفافية – برنامج الدعم العالمي، إلى جانب الدعم التقني المقدم من الأمانة.

22- واتفقت هيئة التنفيذ في دورتها 63 على أن تواصل في دورتها 64 النظر في هذه المسألة، بما في ذلك تواتر إدراجها في جدول أعمال دوراتها المقبلة[18].

23- وبما أنه تعذر على هيئة التنفيذ أن تستكمل في دورتها 64 النظر في هذه المسألة[19]، فقد أُدرجت المسألة في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة، وذلك عملاً بالمادتين 10(ج) و16 من مشروع النظام الداخلي الجاري به العمل[20].

24- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة واتخاذ الإجراء الذي تراه مناسباً.

Information provided by the Global Environment Facility on its activities relating to the preparation of national communications, biennial update reports and biennial transparency reports. Note by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/INF.10*
https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/support-for-developing-countries/support-to-developing-countries#Financial-and-Technical-Support	*معلومات إضافية*

(ج) التقارير الموجزة عن التحليل التقني للتقارير المحدَّثة لفترة السنتين

25- *معلومات أساسية:* كانت قد أجريت 33 جولة تحليل تقني شملت 180 تقريراً محدثاً لفترة السنتين حتى 4 أيلول/سبتمبر 2026.

26- وأحاطت هيئة التنفيذ في دورتها 64 علماً بالتقارير الموجزة المتعلقة بالتحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين، التي انتهي من صياغتها بحلول 3 نيسان/أبريل 2026 ونُشرت على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ[21]. ويخضع التخطيط لجولات التحليل التقني المستقبلية لتوافر موارد إضافية. وستُنشر أي تقارير موجزة إضافية بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين الذي يُجرى في الفترة ما بين 4 نيسان/أبريل 2026 و4 أيلول/سبتمبر 2026، على الموقع الشبكي للاتفاقية.

27- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بأي تقارير موجزة منشورة أخرى بشأن التحليل التقني للتقارير المحدَّثة لفترة السنتين.

https://unfccc.int/ICA-reports	*معلومات إضافية*

(18) FCCC/SBI/2025/19، الفقرة 30.

(19) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 23.

(20) FCCC/CP/1996/2.

(21) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 24.

(د) تقارير فريق الخبراء الاستشاري

28- *معلومات أساسية:* طلب مؤتمر الأطراف في دورته 19 من فريق الخبراء الاستشاري أن يقدم سنوياً تقرير مرحلياً عن عمله إلى هيئة التنفيذ للنظر فيه خلال دوراتها المعقودة بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف[22]، كما دعت هيئة التنفيذ في دورتها 59 فريق الخبراء الاستشاري إلى تقديم تقرير شفوي عن تقريره السنوي المقدم إلى الهيئة، في إطار البند الفرعي ذي الصلة من جدول الأعمال، اعتباراً من دورتها 61[23].

29- طلبت هيئة التنفيذ في دورتها 63 من فريق الخبراء الاستشاري النظر، عند إعداد وتنفيذ خطة عمله لعام 2026، في مواصلة إعداد تحديثات للورقة التقنية المتعلقة بالمشكلات والمعوقات والدروس المستفادة والاحتياجات من بناء القدرات في سياق إعداد البلاغات الوطنية، والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وتقارير الشفافية لفترة السنتين[24].

30- ووفقاً للاختصاصات المنقحة لفريق الخبراء الاستشاري، المعتمَدة في الدورة 30 لمؤتمر الأطراف[25]، يتولى الفريق إعداد برنامج عمل كل أربع سنوات – اعتباراً من اجتماعه الأول عام 2026 – وإدراج معلومات حول التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل في تقريره السنوي المُعَدّ لتنظر فيه هيئة التنفيذ[26].

31- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في تقرير فريق الخبراء الاستشاري بشأن أعماله عام 2026، وكذلك في تقريره الشفوي الذي سيُقدَّم خلال المشاورة غير الرسمية الأولى المخصصة لهذا البند في الدورة الحالية، وتقديم التوجيهات إلى الفريق حسب الاقتضاء. كما ستُدعى الهيئة لاتخاذ أي إجراءات أخرى تراها مناسبة.

Regional hands-on training workshops of the Consultative Group of Experts. Report by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/19*
Report of the Consultative Group of Experts	*FCCC/SBI/2026/25*
Problems, constraints, lessons learned and capacity-building needs in preparing national communications, biennial update reports and biennial transparency reports. Updated technical paper by the Consultative Group of Experts	*FCCC/TP/2026/3*
https://unfccc.int/CGE	*مزيد من المعلومات*

5- الإبلاغ والاستعراض عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان النامية الأطراف من أجل الإبلاغ وبناء القدرات

32- *معلومات أساسية:* طلبت مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة إلى الأمانة وضع وتنفيذ قائمة بالأنشطة كل سنة في الفترة 2026-2028، بما يشمل تنظيم حلقة عمل في شكل مقهى عالمي، ينظم خلال الدورة العادية الثانية لهيئة التنفيذ لتلك السنة، للنظر في نتائج الأنشطة بغيو أن يثري الجولة السنوية المقبلة للأنشطة[27].

(22) المقرر 19/م أ-19، الفقرة 7.

(23) FCCC/SBI/2023/21، الفقرة 23.

(24) FCCC/SBI/2025/19، الفقرة 45(أ).

(25) المقرر 9/م أ-30، الفقرة 8.

(26) المقرر 9/م أ-30، المرفق، الفقرة 6.

(27) المقرر 15/م أ ت-7، الفقرة 9.

33- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة من هيئة التنفيذ أن تنظر في دورتها 65 في المقترحات والتقارير الواردة في قائمة الأنشطة المشار إليها في الفقرة 32 أعلاه، بهدف تقديم توجيهات إلى الأمانة، حسب الاقتضاء، بشأن سبل تعظيم نطاق وفعالية الأنشطة المقرر الاضطلاع بها في الجولة السنوية التالية[28].

34- ولما تعذر على هيئة التنفيذ أن تختتم في دورتها 64 النظر في هذه المسألة[29]، فقد أعيد إدراجها في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة وفقاً للمادتين 10(ج) و16 من مشروع النظام الداخلي المعمول به.

35- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة واتخاذ أي إجراء تراه مناسباً مع مراعاة الأنشطة المشار إليها في الفقرتين 32-33 أعلاه.

Experience and challenges related to implementing Article 13 of the Paris Agreement. Synthesis report by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/10/Rev.1*
Survey on the benefits and outcomes of and lessons learned from the activities mandated in decisions 18/CMA.5 and 21/CMA.6. Report by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/12*
Workshop on provision of financial and technical support to developing country Parties for reporting and capacity-building under Article 13 of the Paris Agreement. Report by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/16*
Regional workshops on experience, best practices, lessons learned and challenges related to implementing Article 13 of the Paris Agreement. Report by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/22*
https://submissions.unfccc.int/?cfsid=1521	*المعلومات الواردة*
https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/support-for-developing-countries/support-to-developing-countries#Financial-and-Technical-Support	*معلومات إضافية*

6- برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ*

36- *معلومات أساسية:* أشار مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة إلى الفقرة 5 من المقرر 4/م أ ت-4، التي تقرر فيها أن يستمر تنفيذ برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ حتى الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس بهدف اعتماد مقرر بشأن استمرار برنامج العمل في تلك الدورة، ودعا الأطراف والمراقبين وغيرهم من الجهات صاحبة المصلحة إلى تقديم آرائهم بشأن الفرص وأفضل الممارسات والحلول القابلة للتنفيذ والتحديات والعوائق ذات الصلة باستمرار برنامج العمل وأدائه وفعاليته، بهدف إجراء تبادل للآراء في الدورتين 64 للهيئتين الفرعيتين[30].

(28) المقرر 15/م أ ت-7، الفقرة 11.

(29) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 26.

(30) المقرر 13/م أ ت-7، الفقرتان 15-16.

37- وقد تعذر على الهيئتين الفرعيتين أن تختتما في دورتها 64 النظر في هذه المسألة واتفقتا على أن تواصلا النظر فيها في دورتيهما 65[31].

38- وعُقد الحوار العالمي السابع والفعالية العالمية السابعة التي تركز على الاستثمار في الفترة من 21 إلى 23 نيسان/أبريل 2026 في يوسو بجمهورية كوريا، وسيُعقد الحوار العالمي الثامن والفعالية العالمية الثامنة التي تركز على الاستثمار في سيدني بأستراليا في الفترة من 28 إلى 30 أيلول/سبتمبر 2026. وستعد الأمانة تقريراً سنوياً يتألف من تجميع للتقارير عن الحوارين السابع والثامن وعن الفعاليتين السابعة والثامنة اللتين تركزان على الاستثمار لكي تنظر فيه الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 65 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة[32].

39- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة وفي التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل، بما في ذلك النتائج والفرص والعوائق في هذا الصدد، ومع مراعاة التقرير السنوي المشار إليه في الفقرة 38 أعلاه، بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

Sharm el-Sheikh mitigation ambition and implementation work programme. Annual report by the secretariat	FCCC/SB/2026/8
المعلومات الواردة	*https://submissions.unfccc.int/?cfsid=1529*, *https://submissions.unfccc.int/?cfsid=1530* and *https://submissions.unfccc.int/?cfsid=1531*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/mitigation-work-programme*

7- برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة للانتقال العادل*

40- *معلومات أساسية:* عُقد الحوار الخامس في إطار برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة للانتقال العادل يومي 24 و25 نيسان/أبريل 2026 في يوسو، وسيُعقد الحوار السادس في باكو بأذربيجان، يومي 10 و11 أيلول/سبتمبر 2026. وسيكون رئيسا الهيئتين الفرعيتين قد أعدا، بمساعدة الأمانة، ملخصات غير رسمية للمناقشات التي دارت وتقريراً موجزاً سنوياً عن الحوارين الخامس والسادس[33].

41- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة وضع آلية للانتقال العادل، وطلب من الهيئتين الفرعيتين أن توصيا في دورتيهما 64 بمشروع مقرر بشأن عملية تفعيلها، ودعا الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف إلى تقديم آرائهم بشأن هذه العملية[34].

42- وبدأت الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 64 مناقشات بشأن عملية تفعيل هذه الآلية واتفقتا على مواصلة النظر في هذه المسألة خلال دورتيهما 65، مع الإحاطة علماً بالمذكرة غير الرسمية[35] التي أعدها الرئيسان المشاركان بشأن بنود جدول الأعمال ذات الصلة في هاتين الدورتين كمدخلات، مع العلم أن المذكرة غير الرسمية قد أعدها الرئيسان المشاركان تحت مسؤوليتهما الخاصة، وأنها لا تعكس جميع

(31) FCCC/SBI/2026/15، الفقرتان 30-31؛ وFCCC/SBSTA/2026/5، الفقرتان 56 -57.

(32) المقرر 4/م أ ت-4، الفقرة 15.

(33) المقرر 3/م أ ت-5، الفقرة 10.

(34) المقرر 2/م أ ت-7، الفقرتان 25-26.

(35) متاح على الرابط https://docs.unfccc.int/documents/10000184.

الآراء التي تم تبادلها والمقترحات التي قدمتها الأطراف، ولا تمثل أساساً لمزيد من المفاوضات، وليست شاملة، وتتضمن آراء متباينة، ولا تستبق الأعمال المقبلة أو تمنع الأطراف من الإعراب عن آراء إضافية في أي وقت، وكذا الآراء المقدمة في موعد أقصاه أربعة أسابيع قبل الدورتين 65 للهيئتين الفرعيتين، بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه خلال الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس[36].

43- وأشار مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة إلى الفقرة 3 من المقرر 3/م أ ت-5، التي اتُّفق فيها على استعراض فعالية برنامج العمل وكفاءته والنظر في استمراره أثناء الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، وطلب من الهيئتين الفرعيتين أن تضعا في دورتيهما 64 اختصاصات لهذا الاستعراض، وأن تنظرا في جملة أمور منها سبل تحسين الطرائق الحالية لوضع الاختصاصات، من دون أن يؤثر ذلك في نتيجة النظر في استمرار برنامج العمل[37].

44- وقد وضعت الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 64 الاختصاصات الخاصة باستعراض برنامج العمل، واتفقتا على أن تجري في دورتيهما 65 هذا الاستعراض وفقاً لتلك الاختصاصات، بهدف توفير المعلومات اللازمة للنظر في استمرار برنامج العمل خلال الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس؛ ودعتا الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف إلى تقديم آرائهم بشأن استعراض برنامج العمل استناداً إلى الاختصاصات؛ وطلبتا من الأمانة إعداد تقرير عن الآراء، بما في ذلك مقترحات لتحسين طرائق تنفيذ برنامج العمل[38].

45- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشاريع مقررات في هذا الشأن للنظر فيها واعتمادها في الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

Views on the review of the United Arab Emirates just transition work programme, including proposals for improving its modalities. Synthesis report by the secretariat	*FCCC/SB/2026/6*
Dialogues under the United Arab Emirates just transition work programme. Annual summary report by the Chairs of the subsidiary bodies	*FCCC/SB/2026/7*
Mapping of relevant instruments, initiatives and processes under the Convention and the Paris Agreement and relevant entities in the United Nations system. Synthesis report by the secretariat	*FCCC/PA/CMA/2026/5*
https://submissions.unfccc.int/?cfsid=1550	*المعلومات الواردة*
https://unfccc.int/topics/just-transition/united-arab-emirates-just-transition-work-programme and https://unfccc.int/topics/just-transition/united-arab-emirates-just-transition-work-programme#Dialogues-and-other-events	*معلومات إضافية*

(36) FCCC/SBI/2026/15، الفقرتان 41-42؛ وFCCC/SBSTA/2026/5، الفقرتان 67-68.

(37) المقرر 2/م أ ت-7، الفقرتان 27-28.

(38) FCCC/SBI/2026/15، الفقرتان 37-39؛ وFCCC/SBSTA/2026/5، الفقرتان 63-65. ترد الاختصاصات في المرفق الأول للوثيقتين.

8- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية، وبروتوكول كيوتو، واتفاق باريس*

46- *معلومات أساسية:* سيُعقد الحوار العالمي الثالث حول آثار تنفيذ تدابير التصدي لتغير المناخ في بانكوك بتايلند، يومي 21 و22 أيلول/سبتمبر 2026، على أن يُعقد الاجتماع 15 للجنة كاتوفيتسه في بانكوك في الفترة من 23 إلى 25 أيلول/سبتمبر 2026، وبعد ذلك ستقوم الأمانة العامة بإعداد تقرير موجز يوثق المناقشات التي دارت خلال الحوار[39].

47- قرر مؤتمر الأطراف في دورته 30، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 20، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة أن يحدد المنتدى، خلال الدورات العادية الثانية للهيئتين الفرعيتين كل عام، الأنشطة التي سيضطلع بها استناداً إلى خطة العمل في كل دورة من دورات الهيئتين الفرعيتين في العام التالي، وطلبت من المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له تنفيذ خطة عمل الفترة 2026-2030 وتقديم توصيات إلى الهيئات الإدارية بما يتسق مع مهام المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له[40].

48- وقرر مؤتمر الأطراف في دورته 30، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 20، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة أن يقوم المنتدى بتنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرتين 10 و11 من المقررات 6/م أ-30، و2/م أإ-20، و14/م أ ت-7 في الدورتين 64 و65 للهيئتين الفرعيتين على التوالي[41].

49- وقد تعذر على الهيئتين الفرعيتين أن تختتما في دورتها 64 النظر في هذه المسألة واتفقتا على أن تواصلا النظر فيها في دورتيهما 65[42].

50- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 30، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 20، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة إلى لجنة كاتوفيتسه أن تقدم، في الدورتين العاديتين الثانيتين للهيئتين الفرعيتين كل عام، تقريرها السنوي والنتائج الرئيسية المستمدة منه إلى المنتدى لكي ينظر فيه بهدف تقديم توصيات لينظر فيها مؤتمر الأطراف والعامل بوصفه اجتماع الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس[43].

51- وسيُدعى المنتدى إلى تقديم توصيات لينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته 31 ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 21 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثامنة، بسُبل منها النظر في التقرير السنوي للجنة كاتوفيتسه[44].

52- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى عقد المنتدى بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسائل للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

(39) وفقاً للفقرة 17 من المقررات 6/م أ-30، و2/م أإ-20، و14/م أ ت-7.

(40) وفقاً للفقرتين 7 و9 من المقررات 6/م أ-30، و2/م أإ-20، و14/م أ ت-7.

(41) الفقرتان 10-11 من المقررات 6/م أ-30، و2/م أإ-20، و14/م أ ت-7.

(42) FCCC/SBI/2026/15، الفقرتان 48-49؛ وFCCC/SBSTA/2026/5، الفقرتان 74-75.

(43) الفقرة 12 من المقررات 6/م أ-30، و2/م أإ-20، و14/م أ ت-7.

(44) وفقاً للفقرة 1(ب) و5(ي) من المرفق الأول للمقررات 13/م أ-28، و4/م أإ-18، و19/م أ ت-5.

2026 global dialogue on the impacts of the implementation of response measures. Summary report by the secretariat	FCCC/SB/2026/9
Annual report of the Katowice Committee of Experts on the Impacts of the Implementation of Response Measures	FCCC/SB/2026/10
https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/response-measures and https://unfccc.int/KCI	*معلومات إضافية*

9- عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي*

53- *معلومات أساسية:* قرر مؤتمر الأطراف في دورته 27 إنشاء عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي، وطلب من الهيئتين الفرعيتين تقديم تقرير عن التقدم المحرز ونتائج العمل المشترك إلى مؤتمر الأطراف في دورته 31[(45)].

54- وطلبت الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 60 إلى الأمانة إعداد التقرير التوليفي السنوي المشار إليه في الفقرة 15(أ) من المقرر 3/م أ-27 وإتاحته للنظر فيه أثناء الدورة العادية الأولى لكل من الهيئتين الفرعيتين في كل سنة[(46)]. وأحاطت اللجنتان الفرعيتان في دورتيهما 64 علماً بالتقرير التوليفي السنوي الثاني من هذا النوع، واتفقتا على أن تواصلا النظر في التقرير في دورتيهما 65[(47)].

55- وأحاطت الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 64 أيضاً علماً بالتقرير المتعلق بأول حلقة عمل عُقدت خلال الدورة كجزء من العمل المشترك[(48)]، نُظمت خلال الدورتين 62 للهيئتين الفرعيتين، واتفقتا على أن تواصلا في دورتيهما 65 النظر في التقرير[(49)].

56- وأشارت الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 64 إلى أنه سيجري إعداد تقرير حلقة العمل الثانية خلال الدورة، المعقودة في دورتيهما 64 كجزء من العمل المشترك، لتنظر فيه الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 65[(50)].

57- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف تحديد الخطوات المقبلة.

العمل الذي اضطلعت به الهيئات المنشأة والكيانات المالية وغيرها من الكيانات في إطار الاتفاقية، وكذلك المنظمات الدولية ذات الصلة، في سياق أنشطة عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي. تقرير توليفي سنوي من الأمانة	FCCC/SB/2026/1
التقدم المحرز والتحديات والفرص فيما يتعلق بتحديد الاحتياجات والوصول إلى وسائل تنفيذ الإجراءات المناخية في مجالي الزراعة والأمن الغذائي، بما في ذلك تبادل أفضل الممارسات. تقرير عن حلقة العمل مقدم من الأمانة	FCCC/SB/2026/2

(45) المقرر 3/م أ-27، الفقرتان 14 و20.

(46) FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 58؛ و FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 111.

(47) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 57؛ و FCCC/SBSTA/2026/5، الفقرة 83.

(48) عُقدت حلقة العمل في شكل مختلط لتيسير المشاركة الحضورية والافتراضية كلتيهما وفقاً للمقرر 3/م أ-27، الفقرة 15(ب)، والوثيقتين FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 59؛ و FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 112.

(49) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 53؛ و FCCC/SBSTA/2026/5، الفقرة 79.

(50) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 59؛ و FCCC/SBSTA/2026/5، الفقرة 85.

FCCC/SB/2025/5	*الأساليب المنهجية والكلية لتنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والمنظومات الغذائية والأمن الغذائي وتحقيق التفاهم والتعاون والتكامل في الخطط. تقرير عن حلقة العمل مقدم من الأمانة*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/topics/land-use/workstreams/agriculture*

10- المسائل المتعلقة بالتكيف

(أ) الهدف العالمي المتعلق بالتكيف*

58- *معلومات أساسية:* قرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السادسة إطلاق خريطة طريق باكو للتكيف من أجل دفع عجلة التقدم وفقاً للفقرة 1 من المادة 7 من اتفاق باريس ومن أجل دعم تنفيذ العناصر المبينة في الفقرة 38 من المقرر 2/م أ ت-5، وطلب إلى الهيئتين الفرعيتين وضع طرائق للعمل في إطار خريطة الطريق المذكورة[51].

59- واختتم مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم بشأن مؤشرات قياس التقدم في تحقيق الأهداف المشار إليها في الفقرتين 9 و10 من المقرر 2/م أ ت-5، واعتمد مؤشرات بيليم للتكيف[52].

60- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة وضع رؤية بيليم - أديس للتكيف، واتفق على أن تتولى الهيئتان الفرعيتان تنفيذ الرؤية بشكل مشترك[53].

61- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة من الهيئتين الفرعيتين القيام بأعمال تقنية تهدف إلى تحسين البيانات الوصفية والمنهجيات الخاصة بمؤشرات بيليم للتكيف، على أن يُنظر في هذه الأعمال في الدورة التاسعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، بما في ذلك إنشاء فرقة عمل تقنية للمساهمة في تلك الأعمال[54].

62- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة أن تركز المرحلة الأولى من خريطة طريق باكو للتكيف، التي تغطي الفترة 2026-2028، على التنفيذ الأولي للأنشطة المنصوص عليها في خريطة الطريق، المتألفة من حلقتَي عمل في السنة تنظمهما رئاستا الهيئتين الفرعيتين بدعم من الأمانة، وإعداد الأمانة ورقة تقنية تهدف إلى تعزيز القدرة على التكيف وتدعيم التعاون وتيسير تخطيط التكيف وتنفيذه بما يتماشى مع مختلف الظروف الوطنية وفي سياق الفقرة 1(أ) من المادة 2 من اتفاق باريس[55].

63- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة إجراء استعراض لمؤشرات بيليم للتكيف كجزء من استعراض إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي، بعد إنجاز عملية استخلاص الحصيلة العالمية الثانية عام 2029، وقرر كذلك أن تقوم الهيئتان الفرعيتان بوضع اختصاصات استعراض الإطار في الفترة 2026-2027 وتتفقا عليها[56].

(51) المقرر 3/م أ ت-6، الفقرة 29.

(52) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرتان 5-6. وترد المؤشرات في مرفق ذلك المقرر.

(53) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرتان 21-22.

(54) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرة 23.

(55) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرة 29.

(56) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرتان 32-33.

64- ولما تعذر على الهيئتين الفرعيتين أن تختتما في دورتيهما 64 النظر في هذه المسألة[57]، فقد أعيد إدراجها في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة وفقاً للمادتين 10(ج) و16 من مشروع النظام الداخلي المعمول به.

65- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف تحديد الخطوات المقبلة.

(ب) تقرير لجنة التكيف*

66- *معلومات أساسية:* طلب مؤتمر الأطراف في دورته 17 إلى لجنة التكيف تقديم تقرير سنوي إليه من خلال الهيئتين الفرعيتين[58]، وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى أن تخدم اللجنةُ اتفاقَ باريس[59].

67- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في تقرير لجنة التكيف لعام 2026 بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسألة للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

Report of the Adaptation Committee	*FCCC/SB/2026/4*
https://unfccc.int/Adaptation-Committee	*معلومات إضافية*

(ج) استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها*

68- *معلومات أساسية:* دعا مؤتمر الأطراف في دورته 26 مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4 إلى المشاركة في استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها، المقرر إجراؤه في الدورة 27 لمؤتمر الأطراف[60]، فيما يخص جوانب الاستعراض المتصلة باتفاق باريس[61].

69- وأشار مؤتمر الأطراف في دورته 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الرابعة إلى أنه قد تعذر استكمال النظر في الاستعراض في هاتين الدورتين، وسيستمر النظر فيه من ثم أثناء الدورتين 58 للهيئتين الفرعيتين[62]. وواصلت الهيئتان الفرعيتان النظر في الاستعراض في دوراتهما من 58 إلى 62[63]. واتفقت الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 63 على إرجاء النظر في هذه المسألة إلى دورتيهما 64[64]، ووافقتا في دورتيهما 64 على تأجيل النظر فيها إلى دورتيهما 65[65].

(57) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 64؛ و FCCC/SBSTA/2026/5، الفقرة 31.

(58) المقرر 2/م أ-7، الفقرة 96.

(59) المقرر 11/م أ ت-1، الفقرة 1.

(60) المقرر 5/م أ-22، الفقرة 11.

(61) المقرر 2/م أ-26، الفقرة 8.

(62) المقرران 8/م أ-27، الفقرة 3؛ و10/م أ ت-4، الفقرة 4.

(63) انظر الوثائق FCCC/SBI/2023/10، الفقرة 67؛ و FCCC/SBSTA/2023/4، الفقرة 30؛ و FCCC/SBI/2023/21، الفقرة 61؛ و FCCC/SBSTA/2023/8، الفقرة 16؛ و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 104؛ و FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 66؛ و FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 82؛ و FCCC/SBSTA/2024/10، الفقرة 44؛ و FCCC/SBI/2025/11، الفقرة 105؛ و FCCC/SBSTA/2025/4، الفقرة 60، على التوالي.

(64) FCCC/SBI/2025/19، الفقرة 83؛ و FCCC/SBSTA/2025/7، الفقرة 42.

(65) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 66؛ و FCCC/SBSTA/2026/5، الفقرة 33.

70- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشاريع مقررات في هذا الشأن للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

(د) خطط العمل الوطنية

71- *معلومات أساسية:* طلب مؤتمر الأطراف في دورته 30 إلى فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً أن يجمع من التقارير ذات الصلة، بالتعاون مع لجنة التكيف واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، لمحة عامة عن تدفقات التمويل المناخي والدعم المالي المقدم من البلدان المتقدمة الأطراف إلى البلدان النامية الأطراف لصياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها قصد إدراجها في تقرير عام 2026 بشأن التقدم المحرز في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها الذي سيُعد للنظر فيه في الدورة 65 لهيئة التنفيذ[66].

72- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 30 أيضاً من هيئة التنفيذ أن تواصل في دورتها 65 النظر في خطط العمل الوطنية، مع مراعاة تقرير عام 2026 عن التقدم المحرز في عملية صياغة خطط العمل الوطنية وتنفيذها[67][68].

73- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة مع مراعاة تقرير عام 2026 عن التقدم المحرز في عملية صياغة خطط العمل الوطنية وتنفيذها.

Progress in the process to formulate and implement national adaptation plans. Report by the secretariat	FCCC/SBI/2026/23
https://unfccc.int/national-adaptation-plans	*معلومات إضافية*

(هـ) الإرشادات المتصلة بالبلاغات المتعلقة بالتكيف

74- *معلومات أساسية:* قرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى الوقوف عام 2025 على الإرشادات المتصلة بالبلاغات المتعلقة بالتكيف الواردة في المقرر 9/م أ ت-1 مع مراعاة المعلومات الواردة من الأطراف والتقرير التوليفي المتعلق بها[69]، وتنقيح هذه الإرشادات إذا لزم الأمر. ودعا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة هيئة التنفيذ إلى أن تواصل النظر في دورتها 64 في توقيت الشروع في الإجراءات المبينة في الفقرة 5 من المقرر 4/م أ ت-7[70].

75- ووافقت هيئة التنفيذ في دورتها 64 على أن تواصل في دورتها 63 النظر في هذه المسألة استناداً إلى مذكرة غير رسمية متاحة على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ[71][72].

(66) المقرر 8/م أ-30، الفقرة 12.

(67) أُعد استجابةً للفقرة 36 من المقرر رقم 5/م أ-17، وبما يتماشى مع برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة 2026-2027 (متاح في الوثيقة FCCC/SBI/2026/8، المرفق الثاني).

(68) المقرر 8/م أ-30، الفقرة 26.

(69) المقرر 9/م أ ت-1، الفقرة 16.

(70) المقرر 4/م أ ت-7، الفقرتان 4-5.

(71) https://docs.unfccc.int/documents/10000162.

(72) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 69.

76- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة استناداً إلى المذكرة غير الرسمية المشار إليها في الفقرة 75 أعلاه بهدف الاتفاق على مشروع استنتاجات أو التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، حسب الاقتضاء.

FCCC/SBI/2025/9	*تجربة تطبيق التوجيهات المتعلقة ببلاغات التكيف الواردة في المقرر 9/م أ ت-1 تقرير توليفي من الأمانة*
المعلومات الواردة	*https://submissions.unfccc.int/?cfsid=1510*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/adaptation-communications*

11- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

77- *معلومات أساسية:* فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً مكلف بوضع برنامج عمل متجدد يستغرق سنتين لكي يُعرض على نظر هيئة التنفيذ في دورتها العادية الأولى من كل عام وبتقديم تقرير عن أعماله إلى هيئة التنفيذ في كل دورة من دوراتها[73]. ورحبت هيئة التنفيذ في دورتها 64 ببرنامج عمل[74] فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة 2026-2027[75].

78- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 30 إلى فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً أن يعقد أثناء معرض خطط التكيف الوطنية لعام 2026 اجتماعاً لتيسير تبادل الآراء بين المنظمات ذات الصلة وغيرها من أصحاب المصلحة بشأن تعزيز تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً لتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وأن يدرج موجزاً لتلك الآراء في تقريره إلى الدورة 65 لهيئة التنفيذ[76].

79- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 30 أيضاً إلى هيئة التنفيذ في دورتها 64 أن تشرع في تقييم التقدم المحرز في عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً واختصاصاته بالتركيز على الاحتياجات الآخذة في التطور لأقل البلدان نمواً، آخذة في الحسبان المعلومات الواردة في التقرير التوليفي المشار إليه في الفقرة 18 من المقرر 15/م أ-30، وأن توصي بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف[77].

80- وشرعت هيئة التنفيذ في دورتها 64 في الوقوف على التقدم المحرز في عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً واختصاصاته، واتفقت على أن تواصل دورتها 65 النظر في ذلك بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسألة للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس[78].

81- وأشارت هيئة التنفيذ في دورتها 64 إلى الفقرة 12 من المقرر 8/م أ-30، التي طُلب فيها إلى فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً أن يجمع من التقارير ذات الصلة، بالتعاون مع لجنة التكيف واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، لمحة عامة عن تدفقات التمويل المناخي والدعم المالي المقدم من البلدان المتقدمة الأطراف إلى البلدان

(73) المقرر 6/م أ-16، الفقرة 3.

(74) يرد في الوثيقة FCCC/SBI/2026/8، المرفق الثاني.

(75) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 75.

(76) المقرر 15/م أ-30، الفقرة 14. وأحاط مؤتمر/اجتماع أطراف باريس علماً بالمقرر 15/م أ-30 في الفقرة 1 من المقرر 26/م أ ت-7.

(77) المقرر 15/م أ-30، الفقرة 19.

(78) FCCC/SBI/2026/15، الفقرتان 85-86.

النامية الأطراف لصياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها قصد إدراجها في تقرير عام 2026 بشأن التقدم المحرز في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها الذي سيُعد للنظر فيه في الدورة 65 لهيئة التنفيذ[79].

82- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى أن تنظر في عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، وتتخذ مزيداً من الإجراءات التي تراها مناسباً، وتوصي بمشاريع مقررات بشأنها للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

The 50th meeting of the Least Developed Countries Expert Group. Report by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/27*
Progress of the work of the Least Developed Countries Expert Group. Synthesis report by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/11*
Progress in the process to formulate and implement national adaptation plans. Report by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/23*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/LEG*

12- التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها*

83- *معلومات أساسية:* تقدم اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية تقارير سنوية إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الهيئتين الفرعيتين وتقدم توصياتها، حسب الاقتضاء[80].

84- ووفقاً لاختصاصات شبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها[81]، يتعين أن تعد أمانة شبكة سانتياغو تقريرها، وأن تدرجه في تقرير سنوي مشترك لشبكة سانتياغو واللجنة التنفيذية لآلية وارسو، وأن تقدمه إلى هيئة أو هيئات الإدارة عن طريق الهيئتين الفرعيتين[82].

85- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية وشبكة سانتياغو لعام 2026 بغية التوصية بمشروع مقرر أو مقررات بشأن هذه المسألة لكي تنظر فيها الهيئة أو الهيئات المناسبة وتعتمدها في الدورة (الدورات) التي ستعقد في تشرين الثاني/نوفمبر 2026.

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها	*FCCC/SB/2026/3 و3-Add.1*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/loss-and-damage/warsaw-international-mechanism, https://unfccc.int/wim-excom and https://santiago-network.org/*

(79) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 84.

(80) المقرران 2/م أ-19، الفقرة 3؛ و2/م أ-20، الفقرة 4.

(81) ترد في المرفق الأول للمقررين 11/م أ-27، و12/م أت-4.

(82) الفقرة 19 من المرفق الأول للمقررين 11/م أ-27، و12/م أ ت-4.

13- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيا ونقلها

(أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ*

86- *معلومات أساسية:* يعد ويقدّم كل من اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ تقريراً سنوياً مشتركاً إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس عن أنشطة كل منهما وأداء كل منهما لوظائفه[83].

87- واعتمد مؤتمر/اجتماع أطراف باريس المقرر 18/م أ ت-7 بشأن برنامج بيليم للتنفيذ المتعلق بالتكنولوجيا، وطلب من اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ تضمين معلومات عن الإجراءات المتخذة لتنفيذ البرنامج، وكذلك عن التقدم المحرز في التنفيذ ونتائجه، في تقريرهما السنوي المشترك المقدم إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس[84].

88- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في تقرير لجنة التكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام 2026 وإلى التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسألة للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

Joint annual report of the Technology Executive Committee and the Climate Technology Centre and Network for 2026	FCCC/SB/2026/5
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/ttclear* و *http://www.ctc-n.org*

(ب) مضيف مركز تكنولوجيا المناخ

89- *معلومات أساسية:* دعا مؤتمر الأطراف في دورته 30 فريق التقييم الذي دعت الأمانة إلى اجتماعه إلى إجراء تقييم للمقترحات المقدمة لاستضافة مركز تكنولوجيا المناخ في ضوء المعايير المبينة في المرفق الثاني للمقرر 10/م أ-30، وإعداد تقرير تقييم عن المسألة للنظر فيه في الدورة 64 لهيئة التنفيذ[85].

90- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 30 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة إلى هيئة التنفيذ أن توصي في دورتها 64 بمشروع مقرر بشأن الجهة المضيفة الجديدة لمركز تكنولوجيا المناخ، على أساس تقرير التقييم المشار إليه في الفقرة 89 أعلاه، للنظر فيه واعتماده في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس[86].

91- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 30 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة أيضاً إلى هيئة التنفيذ أن توصي في دورتها 64 بعناصر مذكرة تفاهم بين مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس والجهة المضيفة المقترحة[87].

92- وأوصت هيئة التنفيذ في دورتها 64 ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة مضيفاً لمركز تكنولوجيا المناخ، وطلبت من الأمانة أن تُعد، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، مشروع مذكرة تفاهم بين مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن استضافة مركز تكنولوجيا

(83) وفقاً للفقرة 54 من المقررين 17/م أ-20، و15/م أ ت-1.

(84) المقرر 18/م أ ت-7، الفقرات 3، و10، و25.

(85) المقرر 10/م أ-30، الفقرة 10. وأحاط مؤتمر/اجتماع أطراف باريس علماً بالمقرر 10/م أ-30 في الفقرة 1 من المقرر 17/م أ ت-7.

(86) المقرران 10/م أ-30، الفقرة 11، و17/م أ ت-7، الفقرة 7.

(87) المقرران 10/م أ-30، الفقرة 12، و17/م أ ت-7، الفقرة 8.

المناخ، اســـتناداً إلى عناصـــر مذكرة التفاهم الواردة في المرفق الثاني للوثيقة FCCC/SBI/2026/15 للنظر فيها خلال الدورة 65 لهيئة التنفيذ[88].

93- واتفقت هيئة التنفيذ في دورتها 64 على أن تواصـــل في دورتها 65 النظر في هذه المســـألة، استناداً إلى مشروع النص[89] الذي أعده الميسران المشاركان لهذا البند الفرعي من جدول الأعمال خلال دورتها 64[90].

94- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأنها للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

Draft memorandum of understanding between the Conference of the Parties, the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Paris Agreement and the United Nations Environment Programme regarding the hosting of the Climate Technology Centre	FCCC/SBI/2026/26
https://unfccc.int/topics/climate-technology/resources/host-of-the-climate-technology-centre	*معلومات إضافية*

(ج) برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا

95- *معلومات أساسية:* طلب مؤتمر الأطراف في دورته 29 من الأمانة العامة أن تعد، تحت توجيه من اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وبالتشـاور مع مرفق البيئة العالمية، تقريراً عن تقييم برنامج بوزنان الاســتراتيجي لنقل التكنولوجيا، من أجل الوقوف على التقدم المحرز في تنفيذ برنامج بوزنان الاســتراتيجي والتحديات التي واجهت هذا التنفيذ والنجاحات التي تحققت فيه والدروس المستفادة منه[91].

96- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 29 أيضاً من هيئة التنفيذ أن تنظر في التقرير المشار إليه في الفقرة 95 أعلاه بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف[92]. واتفقت هيئة التنفيذ في دورتها 64 على إرجاء النظر في هذه المسألة إلى دورتها 65[93].

97- *الإجراء:* ســتدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المســألة، مع مراعاة التقرير المشــار إليه في الفقرة 95 أعلاه، بهدف التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف.

تقييم برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا . تقرير من الأمانة	FCCC/SBI/2026/9
https://unfccc.int/ttclear/support/poznan-strategic-programme.html	*معلومات إضافية*

(88) FCCC/SBI/2026/15، الفقرتان 99 و101.

(89) متاح على الرابط https://docs.unfccc.int/documents/10000214.

(90) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 102.

(91) المقرر 9/م أ-29، الفقرة 2.

(92) المقرر 9/م أ-29، الفقرة 3.

(93) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 112.

14- المسائل المتعلقة بالتكيف

(أ) المسائل المتعلقة بصندوق التكيُّف

98- *معلومات أساسية:* اتفقت هيئة التنفيذ في دورتها 62 على أن تواصل في دورتها 63 النظر في المسائل المتعلقة بعضوية مجلس صندوق التكيف، وترتيبات خدمة صندوق التكيف لاتفاق باريس حصراً، وبدء الاستعراض الخامس لصندوق التكيف[94]. وتعذر على هيئة التنفيذ في دورتها 63 اختتام النظر فيها واتفقت على إحالتها إلى الدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس للنظر فيها[95]. وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 20 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة من هيئة التنفيذ أن تواصل في دورتها 64 النظر في هذه المسائل[96]. واتفقت هيئة التنفيذ في دورتها 64 على أن تواصل في دورتها 65 النظر في هذه المسائل استناداً إلى الأعمال والتقدم المحرز في دورتها 64 ومشاريع النصوص المتاحة على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ[97][98].

99- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسائل بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأنها للنظر فيها واعتمادها في الدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

معلومات إضافية	*https://unfccc.int/adaptation-fund*

(ب) الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

100- *معلومات أساسية:* شرعت هيئة التنفيذ في دورتها 58 في الاستعراض الثاني لوظائف اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل وفقاً للاختصاصات ذات الصلة[99]. ويستند الاستعراض فيما يستند إليه إلى تقرير التقييم الذاتي الذي أعدته اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل والتوصيات المتعلقة بتحسين كفاءتها وفعاليتها[100].

101- ووافقت هيئة التنفيذ في دورتيها 59 و61، على التوالي، على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورة لاحقة[101]. واتفقت في دورتها 63 على تأجيل النظر في هذا الأمر إلى دورتها 64، التي اتفقت بدورها على تأجيل النظر فيها إلى دورتها 65[102].

102- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى إكمال عملها بشأن الاستعراض بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأنها للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

(94) FCCC/SBI/2025/11، الفقرة 159.

(95) FCCC/SBI/2025/19، الفقرة 112.

(96) FCCC/KP/CMP/2025/7، الفقرة 42؛ و FCCC/PA/CMA/2025/19، الفقرة 106.

(97) https://docs.unfccc.int/documents/10000181.

(98) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 117.

(99) FCCC/SBI/2023/10، الفقرة 94. وترد الاختصاصات في مرفق المقرر 15/م أ-27. وقد أُكد المقرر 15/م أ-27 بموجب المقرر 15/م أ ت-4.

(100) وفقاً للمقرر 15/م أ-27، المرفق، الفقرة 4(هـ).

(101) FCCC/SBI/2023/21، الفقرة 95؛ و FCCC/SBI/2024/25، الفقرة 107.

(102) FCCC/SBI/2025/19، الفقرة 113؛ و FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 119.

Report of the Standing Committee on Finance. Addendum. Self-assessment report of the Standing Committee on Finance	*FCCC/CP/2023/2/Add.5-FCCC/PA/CMA/2023/8/Add.5*
Second review of the functions of the Standing Committee on Finance. Technical paper by the secretariat	*FCCC/TP/2023/4*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/SCF*

15- المسائل المتعلقة ببناء القدرات

103- *معلومات أساسية:* طلب مؤتمر الأطراف في دورته 21 إلى لجنة باريس أن تعد تقرير مرحلياً تقنياً سنوياً وتتيح هذه التقارير في دورات هيئة التنفيذ التي تعقد بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف[(103)]. وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية أن تخدم لجنة باريس اتفاق باريس أيضاً، وأكد على أن تبلغ عن أعمالها إلى كل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس ضمن تقريرها المرحلي التقني السنوي[(104)].

104- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 30 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة من الأمانة أن تنظم، بتوجيه من لجنة باريس، الدورة الثامنة لملتقى بناء القدرات، المقرر عقده خلال مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ في تشرين الثاني/نوفمبر 2026[(105)].

105- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأنها للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

منتدى ديربان 15 بشأن بناء القدرات. تقرير من الأمانة	*FCCC/SBI/2026/17*
التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات	*FCCC/SBI/2026/24*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/topics/capacity-building*

16- المسائل المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي

106- *معلومات أساسية:* اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته 26 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثالثة برنامجَ عمل غلاسغو بشأن العمل من أجل التمكين المناخي[(106)] وطلبَا إلى هيئة التنفيذ أن تجري في دورتها 64 استعراضاً لمنتصف المدة للتقدم المحرز في برنامج عمل غلاسكو من أجل تقييم فعاليته، وتحديد أي ثغرات واحتياجات ناشئة، وتوفير المعلومات لأي عملية للنظر في تحسين برنامج العمل، حسب الاقتضاء[(107)].

(103) المقرر 1/م أ-21، الفقرة 80.

(104) المقرر 3/م أ ت-2، الفقرتان 3 و8.

(105) الفقرة 7 من المقررين 14/م أ-30، و25/م أ ت-7.

(106) الفقرة 4 من المقررين 18/م أ-26، و22/م أ ت-3.

(107) الفقرة 11(ز) من المقررين 18/م أ-26، و22/م أ ت-3.

107- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 26 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثالثة إلى هيئة التنفيذ أيضاً أن تنظر، في دورتها العادية الثانية من كل عام، في التقرير السنوي الموجز الذي تعده الأمانة عن التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة المقررة في إطار برنامج عمل غلاسكو[108].

108- وبدأت هيئة التنفيذ في دورتها 64 استعراض منتصف المدة للتقدم المحرز في الأعمال المنفذة في إطار برنامج عمل غلاسكو، واتفقت على أن تواصل دورتها 65 النظر في هذه المسألة استناداً إلى مذكرة غير رسمية[109] أعدها الميسران المشاركان بشأن هذا البند من جدول الأعمال في دورتها 64، بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسألة للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس[110].

109- ودعت هيئة التنفيذ في دورتها 64 الأطراف والمراقبين وأصحاب المصلحة الآخرين إلى تقديم آرائهم بشأن المذكرة غير الرسمية المشار إليها في الفقرة 108 أعلاه، وطلبت من الأمانة إعداد تجميع للمعلومات الواردة لتوفير المعلومات لنظر الأطراف في هذه المسألة خلال الدورة 65 لهيئة التنفيذ[111].

110- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأنها للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

FCCC/SBI/2026/20	*التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة المنصوص عليها في إطار برنامج عمل غلاسكو بشأن العمل من أجل التمكين المناخي. تقرير موجز سنوي مقدم من الأمانة*
المعلومات الواردة	*https://submissions.unfccc.int/?cfsid=1548*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/topics/education-and-outreach/the-big-picture/education-and-outreach-in-the-negotiations*

17- ترتيبات تمويل البنية التحتية والعمليات وبناء القدرات من أجل تنفيذ التوجيهات المتعلقة بالنُهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس

111- *معلومات أساسية:* طلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة إلى هيئة التنفيذ أن تنظر في دورتها 64 في مدى كفاية واستقرار التمويل اللازم لتشغيل وصيانة البنية التحتية بموجب الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس، واستعراض الخبراء التقني بموجب الفقرة 2 من المادة 6، وأنشطة بناء القدرات فيما يتعلق بالفقرة 2 من المادة 6، بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس[112].

(108) الفقرة 11(د) من المقررين 18/م أ-26، و22/م أ ت-3.

(109) متاح على الرابط https://docs.unfccc.int/documents/10000182.

(110) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 141.

(111) FCCC/SBI/2026/15، الفقرتان 142-143.

(112) المقرر 19/م أ ت-7، الفقرة 27.

112- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته السابعة أيضاً إلى الأمانة تحديث الورقة التقنية المتعلقة بخيارات تمويل الأنشطة المتعلقة بالهياكل الأساسية واستعراض الخبراء التقني وفقاً للفقرة 2 من المادة 6[113]، لكي تشكّل مدخلات للمداولات المشار إليها في الفقرة 111 أعلاه[114].

113- ولتيسير المداولات بشأن المسائل المشار إليها في الفقرة 111 أعلاه، طلبت هيئة التنفيذ في دورتها 64 من رئيستها إعداد وثيقة غير رسمية[115]، تتضمن مقترحات نصية، تستند إلى الآراء ذات الصلة التي أعربت عنها الأطراف خلال تلك الدورة، على النحو الوارد في مذكرة غير رسمية[116]، لكي تنظر فيها هيئة التنفيذ في الدورة 65 بهدف أن توصي بمشروع مقرر بشأن هذه المسائل للنظر فيه واعتماده في الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس[117].

114- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها للنظر فيه واعتماده في الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

Options for funding the activities related to the infrastructure and processes under Article 6, paragraph 2, of the Paris Agreement. Technical paper by the secretariat	*FCCC/TP/2026/2*
معلومات إضافية	*https://unfccc.int/process-and-meetings/the-paris-agreement/article-6/article-62/international-registry-and-ars*

18- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

115- *الإجراء:* ستدعى هيئة التنفيذ إلى أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثائق التي أعدت لهذه الدورة وبأي معلومات شفوية ذات صلة يقدمها الأمين التنفيذي، وأن توصي بمشاريع مقررات بشأن هذه المسألة للنظر فيها واعتمادها في الدولة 31 مؤتمر الأطراف والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، حسب الاقتضاء.

Update on the extent to which the UNFCCC core budget and budgets in the UNFCCC trust fund for supplementary activities were funded as at 30 June 2026. Note by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/INF.6*
Financial report and audited financial statements for 2025 and report of the United Nations Board of Auditors. Note by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/INF.7 and Add.1*
Work programme of the secretariat for the biennium 2026-2027: update as at 1 July 2026. Note by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/INF.8*
Important changes to the secretariat's administrative issuances. Note by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/INF.9*

(113) FCCC/TP/2023/1.

(114) المقرر 19/م أ ت-7، الفقرة 28.

(115) ستتاح الوثيقة غير الرسمية في الوقت المناسب على صفحة الدورة تحت هذا البند من جدول الأعمال.

(116) متاح على الرابط https://docs.unfccc.int/documents/10000151.

(117) FCCC/SBI/2026/15، الفقرة 202.

Update on the extent to which the UNFCCC core budget and budgets in the UNFCCC trust fund for supplementary activities were funded as at 30 September 2026. Note by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/INF.11*
Status of contributions and fees as at 17 October 2026. Note by the secretariat	*FCCC/SBI/2026/INF.12*
https://unfccc.int/about-us/budget/financial-and-budgetary-matters	*معلومات إضافية*

19- تشـــجيع الممارســـات الغذائية المســـتدامة، والحد من الأنظمة الغذائية القائمة على المنتجات الحيوانية، والانتقال إلى الأنظمة الغذائية القائمة على النباتات*

116- *معلومات أساسية:* تلقت الأمانة، في 26 حزيران/يونيه 2026، طلباً[118] من جزر القمر لإدراج هذه المســـألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة 65 لكل من الهيئتيْن الفرعيتيْن. ووفقاً للمادة 10(د) من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أُدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت لهاتين الدورتين.

117- *الإجراء:* ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى اتخاذ أي إجراء تريانه مناسباً.

20- مسائل أخرى

118- ستُبحث في إطار هذا البند من جدول الأعمال أي مسائل أخرى قد تنشأ أثناء الدورة.

21- إغلاق الدورة وتقرير الدورة

119- ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في مشروع التقرير الذي يُعد عن الدورة وإلى اعتماده في نهايتها، وإلى الإذن للمقرر بإكمال التقرير بعد الدورة بتوجيه من رئيسة هيئة التنفيذ وبمساعدة من الأمانة. وستعلن رئيسة هيئة التنفيذ إغلاق الدورة.

(118) متاح على الرابط https://docs.unfccc.int/documents/10000151.

المختصرات

مؤتمر/اجتماع أطراف باريس	مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس
مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو	مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو
لجنة كاتوفيتسه	لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي
لجنة باريس	لجنة باريس المعنية ببناء القدرات
هيئة التنفيذ	الهيئة الفرعية للتنفيذ
هيئة المشورة	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
لجنة التمويل	اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل
لجنة التكنولوجيا	اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا
آلية وارسو الدولية	آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ